



# **NOKTON 21mm F1,4 Asphärisch E-mount**

BEDIENUNGSANLEITUNG

Voigtländer E-Mount Objektive sind für die Verwendung an E-Mount Kameragehäusen vorgesehen. Die Objektive sind für das Vollformat gerechnet. Bildschärfe und Blende werden vom Nutzer manuell eingestellt. Die eingebaute CPU übermittelt diese Informationen an die Kamera, um dem Nutzer Exif-Dateien zur Verfügung zu stellen, und je nach Ausstattung der Kamera, die Objektivkorrektur, den 5-Achsen Bildstabilisator und den manuellen Fokusassist (Sucherlupe) optimal zu unterstützen. Die Blende lässt sich in 1/3-Stufen verstellen.

### **Merkmale der Voigtländer E-Mount Objektive**

- Eingebaute CPU
- Für Vollformat-E-Mount-Kameragehäuse
- Linsenaufbau für Digitalsensor gerechnet
- Objektivtubus komplett aus Metall für lange Haltbarkeit
- Sanfter Fokussiering für genaues Fokussieren

## Hinweise zur Objektiv-Pflege und Sicherheit

Bitte beachten Sie diese Hinweise. Sie helfen dem Benutzer vor Verletzungen und das Objektiv vor Beschädigung zu schützen.



**WARNUNG**

Sollten Sie diese Warnung ignorieren und das Objektiv falsch benutzen, können ernsthafte Verletzungen oder sogar der Tod eintreten.



**ACHTUNG**

Sollten Sie diesen Hinweisen nicht Folge leisten, könnte das Objektiv beschädigt werden oder Sie sich verletzen.



**WARNUNG**

Vermeiden Sie den Blick in die Sonne durch das Objektiv, da dies Ihr Augenlicht beschädigen kann.



**ACHTUNG**

Halten Sie Objektive, Kameras und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern.



**ACHTUNG**

Lagern Sie Ihr Objektiv nicht in direktem Sonnenlicht und lagern Sie es immer mit angebrachtem Objektivdeckel, um eine „Brennglaswirkung“ zu vermeiden.

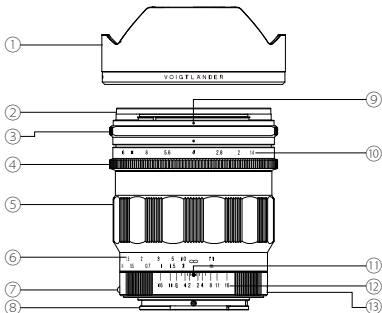
---

Vermeiden Sie Berührungen der Objektivoberfläche. Falls diese schmutzig oder verstaubt sein sollte, benutzen Sie bitte einen Objektivreiniger oder ein entsprechendes Objektivreinigungstuch.

## Bezeichnung der Teile

---

- ① Sonnenblende
- ② Filtergewinde
- ③ Blendenkontrollring
- ④ Blendenring
- ⑤ Fokussiering
- ⑥ Entfernungsskala
- ⑦ Anschlussanzeige
- ⑧ Anschluss
- ⑨ Blendenanzeige
- ⑩ Blendenskala
- ⑪ Entfernungsanzeige
- ⑫ Schärfenbereichsskala
- ⑬ Schärfenbereichsring



## ● Anbringen / Wechsel des Objektivs

Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Kamera, wie das Objektiv angebracht und entfernt wird.

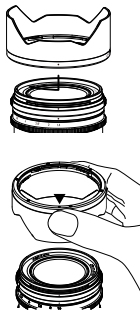
\* Bitte stellen Sie sicher, dass die Kameraeinstellung auf „OFF“ steht.

Bitte halten Sie beim Anbringen und Entfernen des Objektivs den Schärfenbereichsring ⑬. Wenn Sie beim Anbringen oder Entfernen andere Teile am Objektivtubus halten, kann dies zu Schäden am Objektiv führen.

## ● Anbringen der Sonnenblende

Zum Anbringen der Gegenlichtblende richten Sie den weißen Punkt auf der Gegenlichtblende ① an der Blendenmarkierung ② aus und drehen im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, zum Entfernen drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn. Die Gegenlichtblende kann auch beim Transport oder bei der Lagerung in der umgekehrten Position angebracht werden.

Um die Gegenlichtblende in umgekehrter Position auf dem Objektiv anzubringen, richten Sie die kleine Öffnung an der Gegenlichtblende (▼) mit der Blendenanzeige ⑧ am Objektiv aus und drehen die Gegenlichtblende dann im Uhrzeigersinn.



## ● Anbringen eines Filters

Schrauben Sie den Filter ( $\varnothing$  62 mm) auf das Objektiv.

## ● Selektives Blendenkontrollsystem – Klick-Modus und Stufenlos-Modus

Sie können beide Modi am Blendenkontrollring – mit und ohne Klick-Stopps – wählen.

1. Drücken Sie den Blendenkontrollring ③ in Richtung Blendenring ④
2. Drehen Sie den Blendenkontrollring ③ um 180 Grad
3. Achten Sie darauf, dass die 2 Anzeigen ⑨ und ⑩ eine Linie bilden

\* Wenn die weiße Markierung auf dem Blendenkontrollring ③ konform mit den Anzeigen ist, ist das Objektiv im Klick-Modus. Die gelbe Markierung zeigt die stufenlose Einstellung an.

## Wie die CPU funktioniert

---

### 1. Exif Daten

Die Bilddaten können die Exif-Daten des Objektivs abspeichern  
(z. B. bei Verwendung des Voigtländer 21 mm F1,4 E-Anschluss)

Objektiv	Voigtlander NOKTON 21mm F1.4 Aspherical
	* Abhängig von der Kamera-Firmware oder anderen Faktoren.
Brennweite	21mm
Maximale Blendenöffnung	F3.5
Blende	Der Blendenwert, den man beim Fotografieren verwendet hat

\* Einige Kameras können die Daten nicht korrekt übermitteln.

### 2. Objektivkorrektur

Das Objektiv speichert die Daten der Objektivkorrektur. Sie können am Kameragehäuse die automatische Objektivkorrektur einstellen.

Vignettierung	Auto / AUS
Chromatische Abweichung	Auto / AUS
Verzerrung	Auto / AUS

\* An einigen Kameras kann der automatische Objektivkorrekturmodus nicht gewählt werden. In diesem Fall hängen die Einstellungen von der Kamera ab.

### 3. Manueller Entfernungseinstell-Assistent

Am Kamera-LCD-Bildschirm kann man ein vergrößertes Live-Bild sehen, sobald die Kamera erkennt, dass der Entfernungsring gedreht wird. Sie können die Dauer dieses Modus über das Menü der Kamera wählen. Bitte sehen Sie hierfür in der Bedienungsanleitung Ihrer Kamera nach.

- \* An einigen Kameras kann diese Funktion nicht gewählt werden.
- \* Bitte stellen Sie auf „MF Modus“ (manuelle Scharfeinstellung), um diese Funktion zu benutzen.

### 4. Entfernungseinstellung

Am Kamera-LCD-Bildschirm kann man die Entfernungseinstellung ablesen, sobald die Kamera erkennt, dass der Entfernungsring gedreht wird.

- \* Bitte stellen Sie auf „MF Modus“ (manuelle Scharfeinstellung), um diese Funktion zu benutzen.
- \* An einigen Kameras kann diese Funktion nicht gewählt werden.

### 5. 5-Achsen Bildstabilisator

Das NOKTON 21mm F1,4 Asphärisch E-Anschluss Objektiv ist mit E-Anschluss Kameras kompatibel, die einen eingebauten 5-Achsen Bildstabilisator haben.



## ● Technische Daten

Produkt Bezeichnung	NOKTON 21mm F1,4 Asphärisch
Brennweite	21 mm
Öffnungsverhältnis	F1,4
Kleinste Blende	F16
Optischer Aufbau	13 Linsen in 11 Gruppen
Bildwinkel	90,8°
Blendenlamellen	12
Mindestentfernung	0,25 m
Makrobereich	1:7,5
Filtergrösse	Ø 62 mm
Maximaler Durchmesser	ca. Ø 70,5 mm
Länge	ca. 79,5 mm
Gewicht	ca. 560 g
Anschluss	E
Blendenring	vorhanden (Einstellung manuell in 1/3 Stufen)
Elektrischer Kontakt	vorhanden
Manueller Entfernungseinstellungs-Assistent	verfügbar
Exif Daten	verfügbar

\* Technische Daten und Informationen ohne Gewähr. Diese können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

## ● Technische Daten

Automatische Objektivkorrektur	möglich
5-Achsen Bildstabilisation	möglich * nur möglich an Kameras mit 5-Achsen Bildstabilisator
Besonderheit	Selektives Blendenkontrollsystem
Supplied Accessory	Standard-Sonnenlinse, Front- und Rückdeckel im Lieferumfang

\* Technische Daten und Informationen ohne Gewähr. Diese können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.